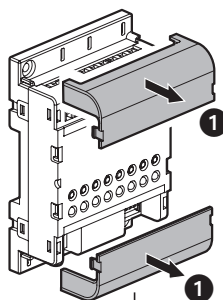
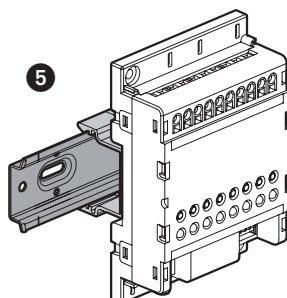
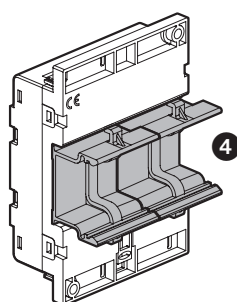
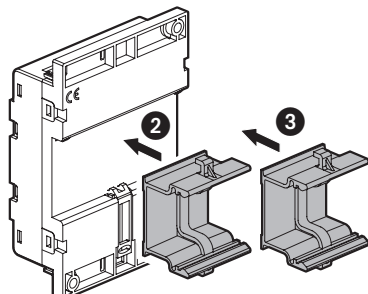
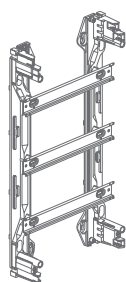


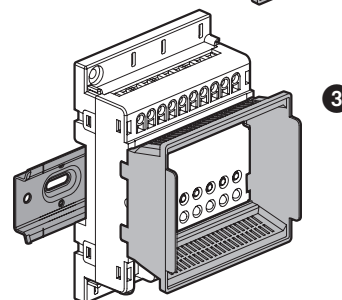
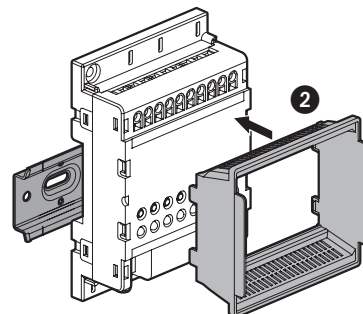
 +45°C +5°C 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	 2 x 2,5 mm ²	 	 Cos φ = 1
240 VAC	Max./Máx.	1 A	4 A
100 VAC	Max./Máx.	0.4 A	1.5 A

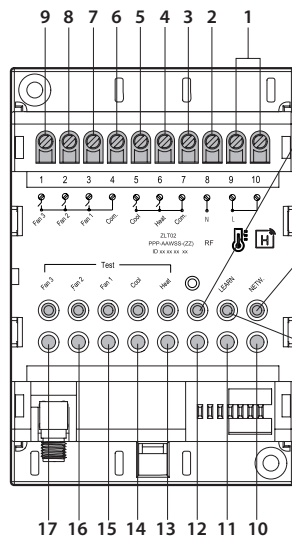
Tecnologia	Radiofrequenz 2400-2483.5 MHz (16 canali) - Portata: 250 Kb/s Potenza Uscita Radio < 10 dBm/ 10 mW Rete a maglie senza fili, autoadattativa e protetta (AES 128), <u>secondo IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version</u>
Performance	Portata: 150 m in campo libero punto a punto
Technology	2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard, Bticino Home Automation version
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field
Technologie	Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) - Débit: 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillage, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Bticino
Performance	Portée : 150 m en liaison point à point et en champ libre
Technologie	Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 KB/s Funkleistungs Ausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und hochsicher (AES 128), gemäß Art. HA.1.2 der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld

Tecnologia	Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) - Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de radio < 10 dBm/10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
Technologie	Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) – Doorvoer: 250 kb/s Radio-uitgangsvermogen : < 10 dBm / 10 mW Draadloos vernet netwerk, zelfaanpassend en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens art. HA1.2 van de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
Tecnologia	Radiofrequência de 2400-2483.5 MHz (16 canais) – Débito: 250 KB/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios em malha autoadaptável de alto nível de segurança (AES 128), de acordo com o artigo HA1.2 da norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre



O/Or





Applicazione LED
Application LED
LED application
Anwendungs-LED

LED de aplicación
Led toepassing
LED aplicação

LED RETE (NETW)
NETWORK LED (NETW)
LED RÉSEAU (NETW)
NETZWERK-Leuchtdiode (NETW)

LED de RED (NETW)
«NET»-LED (NETW)
LED "REDE" (NETW)

LED APPENDIMENTO (LEARN)
LEARN LED (LEARN)
LED APPRENTISSAGE (LEARN)
LEARN-Leuchtdiode (LEARN)

LED LEARN (LEARN)
«LEARN»-LED (LEARN)
LED LEARN (LEARN)

1 - Connettore Attuatore Fase Alimentazione (90-250V/50-60Hz)
Actuator Power Supply Phase connector (100-240V / 50-60Hz)
Connecteur Actionneur Phase Alimentation (90-250V / 50-60Hz)
Anschluss/Steller Phase Stromversorgung (90-250V / 50-60Hz)
Conector Actuador Fase Alimentación (90-250 V / 50-60 Hz)
Aansluiting actuator fase voeding (90-250V / 50-60Hz)
Conector Acionador Fase de Alimentação (90-250V / 50-60Hz)

7 - Connettore RVC VENT Velocità1
HVAC FAN Speed1 connector
Connecteur CVC VENT Vitesse1
HVAC LÜFT Anschluss Geschwindigkeit1
Conector CVC VENT Velocidad1
Aansluiting HVAC Vent Toerent.1
Conector CVC VENT. Velocidade1

13 - Modalità Test - Pulsante test relè RISCAL e LED (blu)
Test Mode - HEAT relay test button & LED (Blue)
Mode Test - Bouton test relais CHAUF & LED (bleu)
Test Modus - Testknopf Relais HEIZ & LED (blau)
Modo de prueba - Botón prueba relé CALOR y LED (azul)
Mode Test - Knop test relais Verwarm. & led (blauw)
Modo de Teste - Botão de teste retransmissor AQUECI & LED (azul)

2 - Connettore Attuatore Neutro Alimentazione
Actuator Power Supply Neutral connector
Connecteur Actionneur Neutre Alimentation
Anschluss/Steller Nulleiter Stromversorgung
Conector Actuador Neutro Alimentación
Aansluiting actuator nulleider voeding
Conector Acionador Neutro de Alimentação

8 - Connettore RVC VENT Velocità2
HVAC FAN Speed2 connector
Connecteur CVC VENT Vitesse 2
HVAC LÜFT Anschluss Geschwindigkeit2
Conector CVC VENT Velocidad2
Aansluiting HVAC Vent Toerent.2
Conector CVC VENT. Velocidade2

14 - Modalità Test - Pulsante test relè FRED e LED (blu)
Test Mode - COOL relay test button & LED (Blue)
Mode Test - Bouton test relais FROID & LED (bleu)
Test Modus - Testknopf Relais KALT & LED (blau)
Modo de prueba - Botón prueba relé FRÍO y LED (azul)
Mode Test - Knop test relais Koeling & led (blauw)
Modo de Teste - Botão de teste transmissor FRIO & LED (azul)

3 - Connettore RVC COM
HVAC COM connector
Connecteur CVC COM
HVAC COM Anschluss
Conector CVC COM
Aansluiting HVAC Com
Conector CVC COM

9 - Connettore RVC VENT Velocità3
HVAC FAN Speed3 connector
Connecteur CVC VENT Vitesse3
HVAC LÜFT Anschluss Geschwindigkeit3
Conector CVC VENT Velocidad3
Aansluiting HVAC Vent Toerent.3
Conector CVC VENT. Velocidade3

15 - Modalità Test - Pulsante test relè VENT Velocità1 e LED (blu)
Test Mode - FAN Speed1 relay test button & LED (Blue)
Mode Test - Bouton test relais VENT Vitesse1 & LED (bleu)
Testknopf Relais LÜFT Geschwindigkeit1 & LED (blau)
Modo de prueba - Botón prueba relé VENT Velocidad1 y LED (azul)
Mode Test - Knop test relais Vent. Toerent.1 & led (blauw)
Modo de Teste - Botão de teste transmissor VENT. Velocidade1 & LED (azul)

4 - Connettore RVC RISCAL
HVAC HEAT connector
Connecteur CVC CHAUF
HVAC HEIZ Anschluss
Conector CVC CALOR
Aansluiting HVAC Verwarm.
Conector CVC AQUECI

10 - Tasto Rete ZigBee e LED (arancione)
Network button & LED (orange)
Touche Réseau ZigBee & LED (orange)
Taste ZigBee Netz & LED (orange)
Tecla Red ZigBee y LED (naranja)
Toets Network ZigBee & led (oranje)
Tecla de rede ZigBee & LED (laranja)

16 - Modalità Test - Pulsante test relè VENT Velocità2 e LED (blu)
Test Mode - FAN Speed2 relay test button & LED (Blue)
Mode Test - Bouton test relais VENT Vitesse2 & LED (bleu)
Test Modus - Testknopf Relais LÜFT Geschwindigkeit2 & LED (blau)
Modo de prueba - Botón prueba relé VENT Velocidad2 y LED (azul)
Mode Test - Knop test relais Vent. Toerent.2 & led (blauw)
Modo de Teste - Botão de teste retransmissor VENT. Velocidade2 & LED (azul)

5 - Connettore RVC FRED
HVAC COOL connector
Connecteur CVC FROID
HVAC KALT Anschluss
Conector CVC FRÍO
Aansluiting HVAC Koeling
Conector CVC FRIO

11 - Tasto Abbinamento ZigBee e LED (verde)
Binding button & LED (green)
Touche Association ZigBee & LED (vert)
Taste ZigBee Verbindung & LED (grün)
Tecla Vinculación ZigBee y LED (verde)
Toets Koppeling ZigBee & led (groen)
Tecla de Associação ZigBee & LED (verde)

17 - Modalità Test - Pulsante test relè VENT Velocità3 e LED (blu)
Test Mode - FAN Speed3 relay test button & LED (Blue)
Mode Test - Bouton test relais VENT Vitesse3 & LED (bleu)
Test Modus - Testknopf Relais LÜFT Geschwindigkeit3 & LED (blau)
Modo de prueba - Botón prueba relé VENT Velocidad3 y LED (azul)
Mode Test - Knop test relais Vent. Toerent.3 & led (blauw)
Modo de Teste - Botão de teste retransmissor VENT. Velocidade3 & LED (azul)

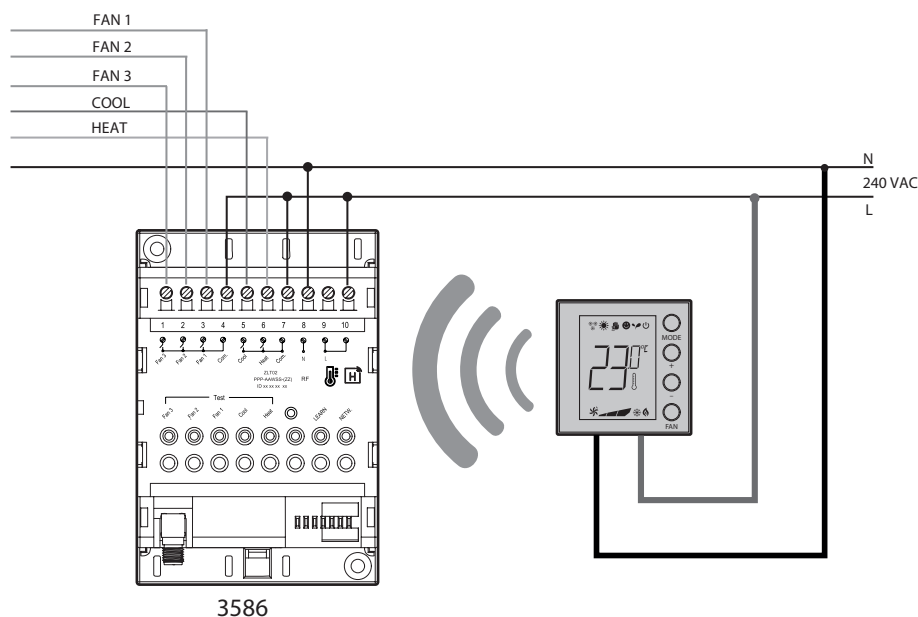
6 - Connettore RVC VENT COM
HVAC FAN COM connector
Connecteur CVC VENT COM
HVAC LÜFT COM Anschluss
Conector CVC VENT COM
Aansluiting HVAC Vent Com
Conector CVC VENT. COM

12 - Tasto Applicazione ZigBee e LED (blu)
Application button & LED (Blue)
Touche Application ZigBee & LED (bleu)
Taste ZigBee Applikation & LED (blau)
Tecla Aplicación ZigBee y LED (azul)
Toets Toepassing ZigBee & led (blauw)
Tecla de Aplicação ZigBee & LED (azul)

Funzionamento
Operation
Fonctionnement

Betrieb
Funcionamiento
Werking

Funcionamento



Istruzioni di sicurezza

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

(IT) (CH)

Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB) (IE)

Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR) (LU) (BE) (CH)

Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE) (CH)

Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL) (BE)

Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

Il sottoscritto, BTICINO, dichiara che l'attrezzatura radioelettrica del tipo (3586), è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo : www.legrandoc.com

The undersigned, BTICINO, declares that radio equipment of the type (3586) complies with Directive 2014/53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at : www.legrandoc.com

Le soussigné, BTICINO, déclare que l'équipement radioélectrique du type (3586) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrandoc.com

BTICINO bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (3586) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: www.legrandoc.com

El abajo firmante, BTICINO, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (3586) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en: www.legrandoc.com

De ondergetekende, BTICINO, verklaart dat de radioapparatuur van het type (3586) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op : www.legrandoc.com

O abaixo assinado, BTICINO, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (3586) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço : www.legrandoc.com



www.legrandoc.com

